

季刊 第017期 2017年3月號

Love Laundry Magazine

# 愛·洗衣

## 了解衣物污漬

成為衣物起漬高手



**洗衣名人堂**  
張錦榮先生

**知識錦囊**  
紡織纖維專題

**管理策略**  
精益五常（八）



香港洗衣服務業聯會  
Hong Kong Laundry Services Association

# SME

慳電6重賞 齊搵中小企



## 只限特選中小企客戶

優惠期 (01/03 ~ 30/04/2017)



### 精選禮品 Special Gift

親臨深水埗節能中心，以優惠價HK\$4,800訂購icMagic商用電磁爐乙個及德國RSG Dimension 8吋廚師刀乙把。優惠期由即日起至2017年4月30日止。



### 電器產品優惠 Electrical Appliances Offer

於HP網上商店www.hpdirect.com.hk購買HP打印機可享九折優惠，指定型號更可獲贈高達HK\$400超市禮券。優惠期由即日起至2017年4月30日止。(請電郵business.centre@clp.com.hk查詢優惠碼，並在網上結賬時輸入。)



打印機配備無線網絡及以太網，輕鬆存取，分享資訊

### 立即登記 即享優惠! ACT NOW!

www [clp.com.hk/SMEpromotion](http://clp.com.hk/SMEpromotion)

business.centre@clp.com.hk 2678 2660



「綠倍動力」節能中心 地址：深水埗北河街132號1樓（大埔道與北河街交界）

以上優惠只適用於中電非住宅賬號之客戶，並受有關條款及細則約束。

# 成衣整熨機械專門店



**sankosha**  
PRESS AND PROGRESS  
Made in Japan 日本  
LP-550J-V2 型  
襯衣蒸汽定型機  
Single Buck Shirt Press



**HOFFMAN**

Made in USA 美國  
FX-42 型  
手動式蒸汽夾衣機  
Manual Pressing  
Machine



Made in Italy  
意大利

MG 型  
蒸汽人像機  
Form Finisher



湯美士牌

Made in  
Germany  
德國

776 型  
脱水機  
Extractor



大阪牌  
**OSAKA IRON**  
Made in Japan 日本

J-85  
電熱式蒸汽熨斗  
Boiler Type Electric Steam Iron



**BANNER CHEMICAL**

Made in U.K.  
英國

PERKLONE™ D  
乾洗油  
Dry-Cleaning Grade



Made in Spain  
西班牙

LA 型  
高速洗衣  
脱水機  
Fast Spin  
Washer  
Extractor



Made in Italy  
意大利

環保型  
乾洗機  
Dry  
Cleaning  
Machine



Made in USA  
美國  
全自動電熱式  
蒸汽鍋爐  
Fully  
Automatic  
Electric  
Steam Boiler



**Fulton** **霖昌牌 LIN CHANG** **YSM.OSAKA** **ASAHI** **ITALCLEAN** **Wilson Line** **SILVER STAR** **樂意牌**



**意美莎**  
**imesa**

**美直牌**  
**MEIZHI**

**reberber** **威百利**

**Sprayway**

**Faultless**

**有利牌**  
**YU LIH**

**IDROSMACK**



**直本牌**  
**NAOMOTO**

**加得利**  
**CHIDINI**

**SEITZ**

**超能牌**  
**SUPREMA**

**MAXI**



**羅通迪**  
**ROTONDI**

**羅通迪**  
**ROTONDI**  
A step ahead



**達聲** 成衣洗熨機械設備有限公司

**Tat Sing** Garment Laundry Pressing Machinery Co., Ltd.

香港荃灣沙咀道62號環球實業大廈7樓A室  
7A, Universal Ind. Bldg., 62 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, Hong Kong  
Tel : (852) 2383-2803 Fax : (852) 2718-4801

[www.tatsing.com](http://www.tatsing.com)

E-mail : [info@tatsing.com](mailto:info@tatsing.com)

中國廣東省東莞市樟木頭鎮荔苑大道荔苑新村五巷一號  
Tel: (86) 0769-87714567 Fax: (86) 0769-87706781

# Control is Power : Efficiency and major Savings in Washing and Drying

**grandimpianti**  
intelligent laundry equipment

意大利  
洗衣設備



## GUIDO 環保節能高速洗衣脫水機

- ☆洗衣程序開始前自動磅重功能
- ☆根據實際的洗衣重量節水、節電, 節省洗衣時間
- ☆可自行設立、更改洗衣程序, 調整洗衣轉速, 脫水速度
- ☆無需固定於地臺, 節省安裝成本

## GDZ G-Wiz® 環保節能乾衣機

- ☆冷熱風循環節省能源成本達30%
- ☆滾桶用防高溫瓷棉隔熱, 減少熱能流失
- ☆機身比傳統乾衣機矮1/3, 節省空間
- ☆滾桶雙向乾衣轉動, 衣物易焗乾, 且避免衣物纏結
- ☆雙功率、雙階段加熱、環保節能



## GHD 10

Tower system  
washing machine  
+ dryer

上乾下洗設計, 節省空間  
洗衣機1200轉高速脫水節省能源



西班牙 **DOMUS** 系列洗衣設備



高速洗衣脫水機  
觸屏電子板, 可隨意更改洗衣程式  
34種語言包括中文方便操作



Stack tumble dryers  
18kg 雙層乾衣機  
節省空間



COMFORT  
tumble dryers



ECO-ENERGY AND HEAT PUMP TUMBLE DRYERS  
THE MOST EFFICIENT

Heat Pump: 100% aire recirculado  
No necesita salida de vapores  
Menos - 50% / 75% consumo

60%



**榮昌伊莎洗染集團**

RongChang ILSA Laundry Group

Add: Flat 17,1/F, Block A1, Yan Tong Ind. City, 17 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon, HK

Tel: 31945189 Fax: 31945085 Email: grandfoc@netvigator.com Website: ilsalaundry.com.hk



## 目錄

2017年3月號・第017期

《愛・洗衣》  
一年（四期）訂閱連郵費：

香港 HK\$75 澳門 HK\$90

中國 HK\$90 台灣 HK\$90

新加坡 HK\$105

馬來西亞 HK\$105

歡迎同業訂閱，訂閱熱線：  
(852) 2564 8366

出版機構：

 香港洗衣服務業聯會  
Hong Kong Laundry Services Association

地址：香港柴灣利眾街20號  
柴灣中心工業大廈18字樓B2

電話：(852) 2564 8366

傳真：(852) 2565 9464

電郵：info@hklsa.com

網址：www.hklsa.com

總編輯：Charles Lam

編輯：Isun Lam

美術：Matthew Tang

攝影：Gedan Lee

印刷及製作：紅巴士製作有限公司

地址：香港柴灣利眾街20號  
柴灣中心工業大廈18字樓B2

電話：2564 8366

傳真：2565 9464

### 05 副主席的話

### 08 會訊速遞

第五次全國洗染行業協會  
聯席會議——北京點滴

### 12 會訊速遞

遠東乾濕洗集團新廠投產誌慶  
暨2017年春茗

### 16 會訊速遞

香港洗衣服務業聯會  
2017年新春聯歡晚會

### 20 會員介紹

### 22 全港第一屆【洗衣業】優秀技術員選舉2017 報名表格

### 27 洗衣個案

個案九——串色

### 29 知識錦囊

污垢對紡織纖維的影響

### 30 知識錦囊

水果蔬菜對紡織纖維的影響

### 34 管理策略

全球首創 精益五常  
提升洗衣業利潤的竅門（八）

### 37 洗衣名人堂

起漬專家（一）——  
專訪美麗華乾洗公司張錦榮先生

# 飛利勘 (香港) 有限公司

## Fabrichem (H.K.) Limited



### 公司介紹

本公司代理美國 **FABRITEC**

**INTERNATIONAL** 高級洗滌劑環保系列產品，包括干洗、安全濕洗、水洗及機器保養劑等系列產品。產品在香港上市的短短期間，已受到不少星級酒店和追求高質量之大小用戶所青睞！藉此，鳴謝選用敝公司產品之貴用戶的支持和明智選擇！

INDUSTRY GUESTS



### 經營產品

- 1、高級陽離子干洗助劑視油：用于四氯乙烯、石油溶劑及其它溶劑。
- 2、高級干洗和水洗漿
- 3、高級濕洗助劑：防止褪色、串色特點，用于不能干洗也難以水洗的敏感織物，洗后色澤鮮艷亮麗，特別用于絲質衣物效果更理想。
- 4、精細設計的去漬劑（一套10瓶）使用全面及安全。
- 5、其它專業產品：用于設備保養，衣物防水處理，除臭等。
- 6、皮革類清洗及護理系列產品和技術

### 歡迎查詢

TEL: (852) 2602 7784 FAX: (852) 2559 1526

E-mail: [fabrichem@163.com](mailto:fabrichem@163.com)

香港荃灣德士古道168號德豐工業中心第一期9字樓12室  
Flat 12, 9/F., Block 1, Tak Fung Industrial Centre,  
168 Taxaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong



# 裕昌(香港)節能科技有限公司

公司專營環境保節能整合項目

專注於洗滌公司余熱回收，節能率達25%以上；  
專注於洗滌公司廢水回收處理，節能率達30%以上

公司宗旨：  
「減污增效」  
「節能降耗」

### 歡迎查詢

TEL:(852)2602 7784 FAX:(852)25591526

E-mail: [fabrichem@163.com](mailto:fabrichem@163.com)

香港荃灣德士古道168號德豐工業中心第一期9字樓12室  
Flat12,9/F.,Block1,Tak Fung Industrial Centre,  
168 Texaco road,Tsuen Wan,Hong Kong





## 副主席絮言

**羅卓民**

香港洗衣服務業聯會副主席

# 盡力做好每件事

大家好！今屆，我有幸當選洗衣聯會副主席，希望借此和大家分享感想。其實我是一個性格比較內向又不太善於表達的人，第一次在刊物發言，確有些不自在的感覺。不過，當憶起加入本聯會的這五年頭的每一幕：聯會在會長黃達強和主席林查理的帶領下，各位副主席和會董們對聯會的熱衷及用心，大家具有同心協力心甘情願為聯會無私付出和奉獻的那股正能量，是那麼的令人鼓舞！從開始到現在的短時間內，聯會已經有123位會員了（其中包括國內的22位會員）。這的確讓我有些激動，所以由心而發的想在這裏表達加入聯會後的一些心語：

2012年的9月9日，夢寐以求的事情發生，香港洗衣服務業聯會終於誕生了！我也榮幸的被邀請，並馬上加入了這個為洗衣業界服務的好平臺。從一個普通的會員到會董，至成為負責國內事務的副主席，這段日子得到了聯會董事局各位成員的認可，感覺是受寵若驚和溫暖的！但有時候，會生怕自己未能承擔此重任，幸而得到各會董的支持和信任時，讓我鼓起勇氣的接受了大家的這份禮物。我也告訴自己要盡其所能，無條件的去為聯會和會員們而服務和付出！

走進聯會這個大家庭以來，的確學習到了不少東西，真可以說是得益匪淺呀！聯會在會長和主席的正確引領及各會董的齊心協力和分工合作下，為聯會會員舉辦了多次參觀相關的機構和學習；也組團走出香港到中國內地，日本和台灣等地的交流及參加業界大型展覽會；同時也引進來多項技術性的授課，讓會員們能從學習中來提昇技術水準；聯會每個月還有自己的例會，會員們通過這種聚會方式來探討和解決業內的相關問題和各種特約專題分享，會後還聚餐暢飲，既認真又輕鬆的享受每一場例會的過程。每年也有大型的聯會聯歡活動，2016年也更邀請了國內外的業界團體來共同參與洗衣行業的趨勢發展研討和技術交流及分享，提高聯會在行業的國際知名度，已得到了各同業對聯會的認可和高度評價！

最讓我欣賞的是諸位會董都有獨當一面的特質，既智慧又幽默，真誠用心的為聯會辦好每一件事，真可以說是五味俱全的團隊！這就是聯會所吸引的真正魅力之處！最後藉此感謝聯會同仁給予我的這個學習機會！以後將努力為聯會和會員們，特別是國內事務方面去做好每一件事，謝謝大家！



Ngai Shing Development Limited

藝誠(余氏)發展有限公司



**NS-8514**

人像機連自動夾  
Body Press With  
Automatic Clip



**NS-8510U**

褲像整熨機連褲頭熨架  
Trousers Finisher With  
Topper Press



**NS-7218**

自動萬能壓平機  
Automatic Utility Press



**NS-2270-80**

自動洗衣脫水機  
Automatic Washing  
Extractor



**UNI.2800-40**

工業乾衣機  
Industrial Drying  
Tumbler



REGISTRATION REFERENCE OF ENVIRONMENTAL  
Technology Service Provider : 11E0202



2015  
香港工商業獎  
HONG KONG AWARDS  
FOR INDUSTRIES

設備及機器設計獎  
EQUIPMENT AND MACHINERY  
DESIGN AWARD



NATIONAL HI-TECH ENTERPRISE  
Certificate No.: GR201544201184

G/F., 52 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong Tel : (852) 2742 0078, 2741 9981

Fax : (852) 2785 3149

Email: info@ngaishing.com

Website : http://www.ngaishing.com





貴公司現有合作之洗衣工場質素是否不佳、貨期不準、衣物損壞率偏高及溝通不足？如以上所述之情況貴店均有發生，很不幸貴店的業績一定並不理想及店務員所承受的工作壓力亦會很大。

因此能找到一間有高品質，有責任及有溝通之洗衣工場作伙伴，是洗衣門店踏上成功之路一的重要關鍵。

本公司自設6仟多呎廠房，一向以提供五星級酒店洗衣質素作招徠，而所聘請之洗熨技師大部分均曾任職各大酒店洗衣房多年，經驗豐富質素高，給與各貴店信心及保證。歡迎各洗衣店舖至電與我們聯絡。

# 洗衣王有限公司

電話：2714 1963

# 第五次全國洗染行業協會聯席會議 北京點滴



第五次全國洗染行業協會聯席會議全體合照



主席林查理先生和副主席羅卓民先生出席聯席會議和招待晚宴

2017年1月9日，林查理主席和副主席羅卓民應中國洗染行業協會的邀請，代表香港洗衣服務業聯會參加了第五次全國洗染行業協會聯席會議。

會議在北京職工之家舉行，會議有來自全國各省、市、自治區的40多位負責協會日常工作的會長（副會長）、秘書長和部分重點企業代表參加了會議。洗染委創會主任王淑媛，主任潘焯出席會議，會議由專家委主任汪學仁主持。



主席林查理在聯席會議上代表香港洗衣服務業聯會發表演說



廣東省洗衣業協會會長盧志基和副主席羅卓民同台合唱



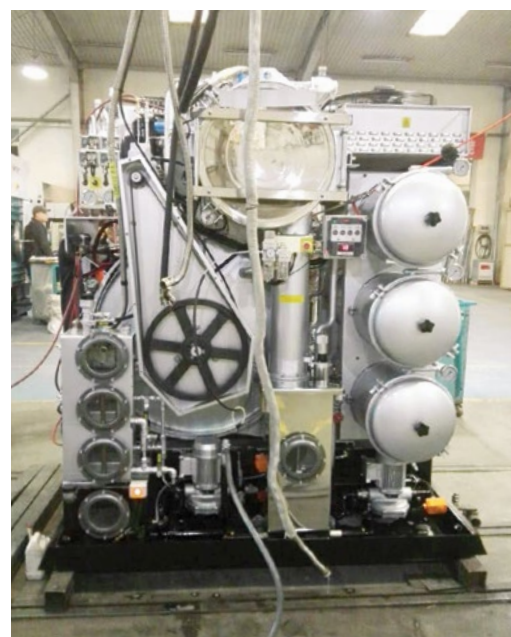
主席林查理與中國商業聯合會洗染專業委員會創會主任王淑媛合照



主席林查理與中國商業聯合會洗染專業委員會主任潘焯合照

會議著重討論了《洗染業管理辦法》（修訂稿），參會的各地領導提出了建設性的建議。同時，會議還介紹了《全國洗染服務糾紛解決辦法》發布兩年以來的使用情況，以及2017年即將對試行稿修訂後正式對外發布的計劃。

隨後，各地協會就協會的寶貴經驗，各有側重的進行了交流，自由發言階段，氣氛熱烈，大家都認為隨著幾屆聯席會議的召開，參會人數越來越多，是行業的凝聚力空前提升的展現，這對於發展協會間相互交流學習，提升中國洗染行業發展水平，有著很大的意義。



參觀北京尤薩乾洗設備  
生產廠房時獲總經理  
徐根娣殷勤的款待



香港洗衣服務業聯會主席詳細介紹了香港成立至今的寶貴經驗和成就。會後全體合照和各地協會的自編表演及豐富晚宴。

廣東省洗衣業協會會長盧志基和香港洗衣服務業聯會副主席羅卓民同台合唱粵語歌曲，表達了粵港一家親的深層意義！

此次行程也被意大利尤薩高品質乾洗設備廠家邀請參觀貴廠在北京的生產基地。

行程圓滿結束，收穫滿滿。



優質乾洗會  
QUALITY DRY-CLEAN



工場配置 **先進完善**  
的洗滌設備及中央質檢管理



全港大型洗衣連鎖店  
**分店遍佈港九新界**



為企業客戶提供  
**最貼心最優質** 的洗滌服務



員工皆經過  
**最專業的培訓**



擁有 **高效率物流車隊**  
專人運送衣物，確保暢順



顧客熱線：2759 9368

電郵：csd@qualitydryclean.com.hk

提供專業貼心的洗滌服務，包括：

- 優質乾洗、磅洗服務
- 專業皮革及皮草洗滌護理
- 超凡除污起漬服務
- 協助公司及社團洗衣項目
- 免費衣物寄存服務

歡迎有志創業者加盟本會

加盟熱線：2759 9368

電郵：franchise@qualitydryclean.com.hk

# 遠東乾濕洗集團新廠投產誌慶暨2017年春茗

文：聯會幹事 Easter Choy

2017年2月26日, 是香港洗衣服務業聯會副主席彭耀光先生的遠東乾濕洗集團有限公司第三、四、五新廠投產誌慶暨2017年春茗。

遠東乾濕洗集團有限公司由1991年, 集團創辦人彭耀光先生憑著一個創新意念創立了創意乾洗公司, 當時設備值是20萬元, 2002年收購荃灣遠東乾洗公司廠房, 當時設備值是200萬, 2012年找緊業界機遇開始增設廠房, 短短5年間發展到中小企集團公司。這次第三次投產誌慶, 於同一時間三間新廠投產誌慶, 成就卓越, 全憑集團掌舵人彭耀光先生將洗衣業和生意經營智慧無私地教授與一眾年青人。

遠東乾濕洗集團有限公司除了增添了二間新廠房, 亦優化了一間舊廠房, 推動環保概念, 廠房裝置設備及工作環境一流, 很少同類型洗衣廠願意花費20%的龐大費用在裝修廠房上, 反映出遠東集團對集團型像非常重視, 相信型像可帶來無形的回報。

當天下午舉行了開幕酒會和剪綵儀式, 很多同業出席支持, 一同慶賀, 場面非常熱鬧, 一起感受著遠東集團的理念和誠意。



遠東乾濕洗集團創辦人彭耀光先生連同各位經理主持剪綵和切金豬



香港洗衣服務業協會主席林查理伉儷到場祝賀



遠東乾濕洗集團創辦人彭耀光先生率領各位嘉賓按起動電子球



起動禮後，彭耀光先生開香檳慶祝



澳門同業蔣瑞龍先生也來祝賀

當日中午2時開始嘉賓陸續進場，大家自由參觀廠房，於2時40分自動檢嘜系統剪綵儀式開始。儀式有剪綵帶和切燒豬。3時正緊接著到另一新車間參加開幕儀式。邀請了香港洗衣服務業聯會主席林查理伉儷，聯會創會會長黃達強先生，遠東集團主席兼行政總裁彭耀光伉儷連同遠東集團七位經理級以上

在職股東共十二位，一起拉開幕簾，幕後一對對聯“敞開心懷，擁抱機遇”是香港洗衣服務業聯會送贈，祝願遠東集團前程錦繡，生意興隆。這對對聯很有意義，正是遠東集團彭耀光先生的工作理念，大家一起按起動電子球，電子球色彩繽紛，一同舉杯慶賀。



遠東乾濕洗集團向到場的晚宴來賓祝酒



彭耀光先生在晚宴上向嘉賓敬酒



林查理主席代表香港洗衣服務業協會祝賀遠東乾濕洗集團新廠房開幕投產誌慶致辭



彭耀光先生與香港洗衣服務業聯會大合照

剪綵儀式後大家繼續一邊參觀新廠房一邊品嚐香檳和糕點，3樓及4樓均細心地置有講解員，各位來賓可即時提問。酒會完結後，大會安排了2部旅遊巴接載賓客到晚宴酒樓，晚宴準時於7時30分正式開始，來自不同地區的洗衣業界同業，一同歡聚，無分彼此，一同祝賀遠東乾濕洗集團有限公司鵬程萬里，再創高峰！





遠東乾濕洗集團有限公司

# 古老的行業 騰飛的機遇



我們期盼著"您"的加入，只要符合三個前置條件歡迎聯絡我…

‘本集團主席親自歡迎你’

- (一) 以認定本行業為你人生事業不二之選。
- (二) 認同及崇拜本集團的發展理念：

★ 正道營商

★ 苦海無涯

★ 持續發展

★ 唯勤是岸

- (三) 年齡17至27歲，男女都可，經驗不拘。

令人生更加綻放色彩的機遇，‘您’可以捉緊嗎？

\*要約見主席必需要預約登記：

1. 約見時間將超過三小時，故需要進餐約見餐費為\$2,000元。
2. 如成功受聘本集團，需接受技能訓練及可成為本集團股東兼管理層。

預約熱線：

**5509 6266**



全體董事局成員與嘉賓祝酒

## 香港洗衣服務業聯會 2017年新春聯歡晚會

文：聯會幹事 Easter Choy

香港洗衣服務業聯會於3月11日舉行了丁酉年新春聯歡晚會。

當晚延開22席，除了麻雀耍樂，籌委會還悉心安排了很多精彩節目，晚宴開始時先來一個熱身遊戲，一起對對六合彩，來賓聚精會神地看著螢光幕，希望開出自己手上彩票的號碼，在一片歡呼聲中幸運兒順利誕生。

跟著邀請的致詞嘉賓有，香港洗衣服務業聯會主席優質洗衣有限公司林查理先生，創會會長陽光洗衣便利店有限公司黃達強先生，新春聯歡晚會籌委會主席遠東乾濕洗集團有限公司彭耀光先生。



主席林查理先生致辭

創會會長黃達強先生致辭



晚宴籌委會主席彭耀光先生及成員



現場六合彩攪珠，似模似樣



洗衣業界老輩葉頂廷先生也俾面出席，令晚宴生色不少



有心有力盃得獎者林謝坤賢女士

為了答謝一眾贊助開心善款的善長，邀請了他們上台大合照，大會特別安排了3個獎盃給贊助最多的3位善長，冠亞季軍分別是：

有心有力盃——優質洗衣有限公司林謝坤賢女士

行業爭光盃——新海洋專業乾濕洗衣有限公司關志鴻先生

緊貼潮流盃——達俊洗衣廠陳金愛小姐



行業爭光盃得獎者關志鴻先生



緊貼潮流盃得獎者陳金愛小姐

跟著舉行祝酒儀式，主席帶領全體董事局成員向在座來賓祝酒。

為了感謝一班洗衣業界的老前輩，別邀請了他們來參加晚宴，很高興今年有超過22位洗衣業界的老前輩出席，接受大家祝福，衷心多謝這班老前輩為我們洗衣業界作出的貢獻。



董事局成員向嘉賓敬酒



一眾贊助開心善款的善長大合照

今年聯會特別邀請了表演嘉賓，令晚宴更加精彩熱鬧，有超過20年表演經驗的魔術師，除了表演還有和現場觀眾互動著，教觀眾玩魔術。

另一精彩環節是變面表演，變面是中國國粹，非常嚴謹，今次可以在現場近距離觀看，大家也看得非常開心，掌聲不絕。

當然少不了最令人期待的抽獎環節，全晚超過50份獎金獎品於不同時段內抽出，抽獎完畢，在一片歡樂聲下，晚會完滿結束。

多謝各位來臨，再一次祝福各會員及家人身體健康！萬事如意！



精彩魔術表演

國粹變面表演



抽獎得獎嘉賓



# 陽光洗衣廠有限公司

SUNSHINE Laundry Factory Co., Ltd.

## 專業乾洗、整熨服務

護老院，學校，服務式住宅，管理公司，電視戲服，  
美容院，健體會，廣告型像公仔，頭套戲服，  
餐飲制服，乾洗服務。

專業乾洗、整熨服務  
查詢：2713-7667

### 公司使命：

“以專業精神，為市民解決洗衣煩惱  
以工作育人，為社會締造世間和諧”



## 陽光專業服務



## 24小時八達通自助洗衣店



特許經營熱線 Franchise Hotline ☎ 2898 4111

榮獲ISO認證  
9001  
14001  
18001



ISO 9001:2008  
Certificate No.: CC 509



ISO 14001:2004  
Certificate No.: CC 510



OHSAS 18001:2007  
Certificate No.: CC 511



## 會員介紹

### 中天洗衣

公司負責人：Mr. Frank Lau

界別：洗衣門市（乾洗外發）

本店位於九龍美孚新邨三期平台86C舖。  
主要業務為邨內居民提供優質、快捷磅洗服務，  
乾洗交由經驗豐富專業大型工場處理。

### 新亞洲專業乾濕洗衣有限公司

本公司位於葵涌區，自置近萬呎廠房。開業20年，擁有多套德國及日本最新環保先進設備，配合多位專業技師。為港九新界超過100間大小機構提供服務。

### 麗潔乾濕洗滌服務有限公司

公司成立於1993年。我們一直致力為客戶提供盡善盡美的服務，一絲不苟的護理及洗滌技術令所有人客的布草及衣服重拾光彩。本司並由2010年開始獲頒授ISO9001及ISO14001品質及環保管理認證。

### 深圳桔釣沙萊華度假酒店

深圳桔釣沙度假酒店位於深圳大鵬東部大鵬半島東岸，獨享醉美桔釣沙天然海岸，緊鄰深圳第二高山七娘山和緊靠濕地公園。酒店擁有246間富有東南亞熱帶風情的豪華客房與海景別墅，超過2000平方米會議設施、6間餐廳與酒廊、海上運動中心、國際級水療、兒童奇妙世界及室內外泳池和健身房等康體設施，是旅遊度假婚禮宴請最理想目的地。

## 愛洗衣 愛分享

《愛·洗衣》為全港首創之專業洗衣季刊，不單面向業界，更希望以文會友，和全港各行各業加強溝通聯繫。出版至今，仍不斷改進提升。我們決定加強與讀者互動，開放平台，供各方友好投稿發表。文章一經採用，本會將會寄出感謝信答謝支持。還望大家不吝賜教，踴躍來函。

#### 投稿詳情

1. 中文寫作、字數不限、內容不限，與洗衣行業相關和附有圖片更佳。
2. 所有稿件請電郵至 [info@hklsa.com](mailto:info@hklsa.com)；電郵主旨請寫上「投稿《愛·洗衣》雜誌」。
3. 電郵內容請填上姓名、聯絡電話、筆名（如有）、個人簡介（如有）等基本個人資料，以便聯繫。
4. 來稿文章和圖片希望以電腦檔案形式提交（如文以WORD格式，圖片以JPG格式等）。
5. 來稿者需確保其投稿內容之版權並不侵犯第三方之權益。
6. 任何投稿，即表示來稿者默許本刊擁有該文章內容之出版權（不包括廣告商業用途）。
7. 文章的發表時間和形式由本刊編輯部決定，在不改動原意的前提下，或會因應設計、篇幅作最低限度之增刪改動，不需事先通知。



# 明興膠袋公司

專業製造各類型包裝膠袋



常備  
各款現貨  
零售或  
批發



- 各類型包裝袋;購物袋;
- 磅洗袋;掛裝袋;恤衫袋。
- PVC飾物袋;拉鍊袋;
- 熱收縮包裝膠袋。
- 環保布袋;無紡布袋;
- 自設廠房;中港交貨。

香港辦事處 觀塘工業中心3期7樓U室 電話：(852) 2342 4670 林先生洽  
 新蒲崗門市 華興工業大廈地下E6號舖 電話：(852) 2323 9303 傳真：23432272  
 國內廠址 深圳寶興膠袋公司—中國深圳市龍崗區龍東大埔二路2號 E-mail: pohing005@163.com

## 遠東乾濕洗衣業物流公司

我們有一流的形象設計

更注重內涵的補充和人才的提升

破格一新，專注洗衣業的運輸團隊

一個可以提升自己的平台，機會是屬於您的

如得您欣賞，請聯絡我們！  
電話：5509 6266



全港第一屆

# 洗衣業 優秀技術員選舉

2017

## 舉辦目的

藉著比賽提升  
洗衣業界素質，  
發掘出優秀的技術人才，  
予以表揚及獎勵。

## 選舉形式

以分組比賽進行

- A. 衣服起漬組
- B. 衣服整熨組

每間公司每組最多派出  
1位代表或個人參加。

## 時間表

報名截止日期

2017年7月14日(星期五)

比賽日期

2017年8月13日(星期日)A組比賽  
2017年8月20日(星期日)B組比賽

頒獎日期

2017年9月9日(星期六)

## 獎品

每組均設有冠、亞、季軍  
及優異獎2名

- 冠軍：港幣\$10,000及獎杯
- 亞軍：港幣\$7,000及獎杯
- 季軍：港幣\$3,000及獎杯
- 優異：港幣\$1,000及獎狀

所有參賽者均獲大會  
發出參加証書

每組的勝出者有機會  
獲香港洗衣服務業聯會  
推舉代表香港參加2017年  
9月25-28日在北京舉行  
為期四天的洗衣技能大賽，  
更可獲得港幣\$3,000  
旅費贊助。





## 比賽方法



### 衣服起漬組

比賽場地：陽光洗衣廠有限公司

比賽分筆試及技術兩部份  
考核起漬理論和技巧

1. 筆試選擇題 (20分鐘)
2. 起漬技術 (30分鐘)

大會提供三種  
已染有污漬的布料，  
於30分鐘內將污垢清除。

大會將提供指定起漬劑

如需其他助劑，  
先向大會提出。

## 選舉評審

評審委員會由多名業內  
資深前輩組成。參賽者必需  
於指定時間完成任務，評分依據  
其物料認知度、除漬清潔度、  
手勢站姿、成品裡外貼服  
作標準，以專業、公正的  
原則選出最優秀技術員。

## 參加資格

歡迎全港洗衣店、洗衣廠、  
酒店從業員或由洗衣聯會提名，  
以公司或個人名義參加。  
年齡及性別不限。



### 衣服整熨組

比賽場地：洗衣王有限公司

比賽分筆試及技術兩部份  
考核整熨理論和技巧

1. 筆試選擇題 (20分鐘)
2. 整熨技術 (30分鐘)

大會提供恤衫、  
西褲、西裝各一件，  
於30分鐘內完成整熨，

大會提供燙床及蒸氣熨斗

如需其他用具，  
可以自行帶備。

鳴謝比賽場地贊助：



## 參加辦法

填妥下列報名表格及繳付\$300報名費，報名費請存入  
「香港洗衣服務業聯會有限公司」滙豐銀行戶口號碼  
078-458478-838。表格和存款收據可 WhatsApp、  
電郵或郵寄至「香港洗衣服務業聯會」蔡小姐收。  
截止報名日期2017年7月14日18:00前。

WhatsApp：(852) 9644-7594

電郵：easterchoy@gmail.com

查詢電話：(852) 9644-7594

## 全港第一屆洗衣業優秀技術員 選舉2017參加表格

\* 請在適當空格內加上✓號。

參加名義： 公司  個人

參加組別： A. 衣服起漬組  B. 衣服整熨組

姓名(中文)：\_\_\_\_\_

姓名(英文)：\_\_\_\_\_

性別： 男  女 年齡：\_\_\_\_\_ 年資：\_\_\_\_\_

身份証號碼：\_\_\_\_\_

手提電話：\_\_\_\_\_

公司電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

公司名稱：\_\_\_\_\_

公司地址：\_\_\_\_\_

提名人(如有)：\_\_\_\_\_

閣下所提供的個人資料，只用於洗衣業優秀技術員選舉有關事宜。  
本會將根據個人資料(私隱)條例處理閣下資料，並不會向第三方  
提供上述資料。



香港柴灣利眾街20號柴灣中心工業大廈18字樓B2室  
B2, 18/F, Chaiwan Industrial Centre, 20 Lee Chung St., Chaiwan, HK  
電話 Tel: (852) 2564 8366 傳真 Fax: (852) 2565 9464  
電郵 E-Mail: enquiry@hklsa.com 網址 Website: www.hklsa.com

### 隧道式連續洗滌機組 (洗衣龍)

SX-B5013/7516 Continuous batch washer  
(tunnel washing machine)

### 吊袋式稱重輸送系統

CS-B50(75) Punching-bag weighing and  
conveying system

## SX-B5013/7516



## CS-B50(75)



**WEISHI**  
MACHINERY

上海威士机械有限公司  
SHANGHAI WEISHI MACHINERY CO.,LTD



上海市漕河泾新技术开发区钦州北路1089号52号厂房  
NO.1089 QINZHOU ROAD (N. CAO HE JING NEW TECHNOLOGY ZONE, SHANGHAI)  
TEL. +86 21 64953003 64958277 64953687 64955983  
FAX. +86 21 64957015  
P.C. 200233 E-mail. weishi@shweishi.com  
http:// www.shweishi.com



深圳市龍翔柏圖洗滌有限公司創始於2012年。公司成立前運營團隊已擁有近10年的洗滌行業從業經驗。公司主營衣物、床單、被類、毛巾等織物的乾洗或水洗服務，以及皮具床墊的護理。我們非常榮幸能夠成為香港洗衣服務業聯會的永久會員單位。作為大陸的會員之一，我們一直積極參與聯會的活動且致力於促進多地的行業交流。



龍翔柏圖擁有10000多平方的廠房，先進的洗滌設備：包括洗脫機35台、烘乾機45台、整燙機10台；配套的廢水處理及中水回用設施（日處理廢水能力達600噸）以及高產汽量環保天然氣鍋爐。我們還擁有一班經驗豐富、扎實專業的團隊。



公司業務覆蓋**深圳市政府2018年最大項目“大空港國際會展中心”**周邊，目前服務知名酒店包括：七天連鎖酒店、維也納酒店、寶立方酒店、寶輝(3星)；凱嘉酒店(4星)及希爾頓酒店(5星)等。



大空港國際會展中心選址深圳市寶安區大空港機場一帶，佔地82萬平米。將帶動商務、旅遊、酒店、餐飲等關聯產業的發展，其帶動係數高達1：10。國際會展中心的開發建設，必將帶動寶安區乃至全市經濟的高速增長，而洗滌行業將能在該區域大展拳腳！



地址：中國廣東省深圳市寶安區沙井街道學崗工業區崗慶路3號  
電話：+86-755-83388383 電子郵箱：316663789@QQ.COM  
龍翔柏圖期待與各界攜手發展，共同創建更具有可持續發展的商業模式！



# 柏圖

為各大小商戶提供洗衣服務

專業團隊  
先進設備



新海洋專業乾濕洗衣有限公司

New Ocean Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.

工場及寫字樓：屯門新安街12號天匯工業大廈5至6樓全層、7字樓B座

電話：2498 4892 / 2467 5892

電郵：newoceanlaundry@yahoo.com.hk

煤氣潔淨能源



洗衣店資助計劃

### 降低營運風險

協助客戶聯繫中央乾洗工場合作  
提供專業美國特大雙層乾衣機選擇

乾衣 **快!** **柔!** **易!** **妥!**

新客戶:節省成本, **助你輕鬆開業!**

舊客戶:加強競爭力, **更新乾衣設備, 提升能源效率!**

一條龍服務

### 完善售後服務

設有緊急搶修隊

提供維修服務

二十四小時服務熱線

### 低成本創業

**免費**協助尋找理想舖位

**免費**或資助購買乾衣機及安裝煤氣系統

**免費**乾衣系統設計及估價

**代理**美國專業高效能單雙層乾衣機

**安全可靠!簡單耐用!**



煤氣公司作為能源供應者，更一直是業界的最佳商業伙伴。煤氣公司提供強勁、經濟以及環保的能源，減碳排放，務求令客戶增強營運效率及效能，並不斷提升服務質素，務求精益求精，與時並進。

\*以上優惠需簽訂指定煤氣用量之服務計劃。



**煤氣**  
**Towngas**

香港中華煤氣公司  
工商事務及營業部  
工商業查詢熱線:2963 3300  
網址:www.towngas.com

# 衣物處理個案

## ——案件九

資料提供：香港洗衣服務業聯會會董林家賢先生



個案模擬圖片

經營洗衣店最頭疼的事莫過於發生洗滌事故。因為一旦發生事故，很多顧客第一時間認定是洗衣店在洗滌衣服時損壞了衣物，然後便要求洗衣店賠償。其實當衣物出現破損，例如串色，則不一定是洗衣店的責任，有些情況是衣物在面料上有問題，導致出現破損。筆者曾經協助同行處理過一個個案，最終同行沒有損失，現將個案與大家分享，可供日後處理同樣情況以作參考。

國內一同行來電，說有衣物經過洗滌後出現串色，該衣物是顧客在一間非常有名的名牌時裝店購買，價值六千多元。同行說是按衣物上的洗滌標示的方法洗滌，而他也認為標示的方法是正確。他懷疑是衣物本身有問題，才出現串色，他希望能將衣物寄到香港，讓我幫他拿去時裝店鑒定問題。若無法處理，他就需要全額賠償顧客六千多元。筆者聽同行和朋友述說情況後，便答應同行朋友協處理。

當筆者收到衣物時，該衣物是一件普通灰色T恤，而衣服胸前有一個徽章，該徽章有三種顏色，而衣物上標示是「只可水洗」。該衣物出現串色，應該是在洗滌過程導致。筆者帶著衣物前往時裝店，佯稱衣物主人是在香港的朋友（沒有自稱是做洗衣的），這衣物在正規洗衣店洗後出現串色，要求時裝店解釋。時裝店負責人一看衣物，就提出可否將衣服留下，他們會跟義大利的制衣商聯絡，看看出現什麼問題。

過了一周之後，筆者接到時裝店致電，指出衣服廠家承認，因為未有妥善處理徽章上的顏色，以致T恤洗後有串色情況，並願意向T恤物主全額賠償。當筆者向國內同行朋友回復時，朋友歡喜若狂，即時向衣物主人報告結果。而物主亦十分滿意結果，並向洗衣店購入一張大額洗衣預充卡。

### 綜合整個個案，筆者有以下感想：

1. 當洗滌事故出現時，洗衣店需冷靜分析原因，找出所有可能性，並向顧客解釋，而並非一味的推諉責任，甚至置之不理。其實某種程度上，顧客也可能是受害者，若洗衣店能正面面對問題，很多顧客都是能有商有量的。
2. 現在服裝的選料及設計千奇百怪，有些衣物可能因本身的問題，導致洗滌事故。所以遇到事故時，業界朋友可多方面考慮事故成因，若顧客同意，可代顧客與服裝店商討衣物的損壞原因。但過程中有一點要注意，不可透露自己是洗衣店的，因為筆者曾試過另一次跟時裝店商討時，透露自己是洗衣行業，時裝店的態度即時轉變，對筆者愛理不理。筆者個人覺得杜莊零售商，尤其是名店，都重視客戶的投訴，但對洗衣店，多少存在對立面態度。
3. 出現洗滌事故，同行朋友若處理得當，非但不用做出賠償，反而可為品牌提升信譽，而顧客對洗衣店更會投以信心一票。

沒有人想碰上洗滌事故，但一旦出現，不要視之為洪水猛獸，只要處理得當，定能轉化危機，為公司帶來意想不到的收穫。

# 污垢對紡織纖維的影響

編寫：深圳桔釣沙萊華度假酒店洗衣房經理張建軍

任何物質在不該存在的地方存在就形成了污垢，污垢（垃圾）在田野河流等存在影響著大自然的美觀，也污染侵害了大自然的健康並最終影響了我們人類，衣物上面的污垢也是如此，不即影響我們的穿著美觀，也影響了我們的健康和衣物的壽命。

下面介紹幾種最常見的能使衣服破損和褪色的污垢

1	黴斑	黴菌分泌出的液體會使紡織纖維轉化成酶，被轉化成酶的紡織纖維就成了黴菌的食物，紡織纖維在轉化成酶的過程中紡織纖維脆化，最終形成破洞。
2	鐵鏽	鐵銹是鐵與氧發生化學作用產生的氧化鐵，氧化鐵對紡織纖維有很強的氧化作用，可使紡織纖維脆化形成破洞。
3	血液	血液的血紅蛋白中有鐵的原素，當血跡長時間在紡織纖維上面停留時，血液中的鐵原素與空氣中的氧產生氧化作用，最終對紡織纖維造成傷害並形成破洞。
4	氯漂	俗稱漂白水，是餐飲行業國家規定的餐具消毒劑，也在很多家庭中使用，它也可漂白衣服上面的一些有色污垢及顏色，當用漂白劑漂白衣服時如果不能及時過清水，會對紡織纖維造成傷害並形成破洞，特別是羊毛和蠶絲。
5	牙膏	牙膏中含有美白牙齒的成分“過氧化物或磷酸灰石等”，這些成分能漂白牙齒，同樣也能漂白衣物的顏色。
6	藥劑	特別是西藥中含有各種的化學成分，其中一些化學物質會對紡織纖維造成褪色或破損。
7	化妝品	大多化妝品中含有酒精的成分，酒精會對衣物顏色造成傷害。
8	水果蔬菜	水果蔬菜呈酸性，當水果蔬菜的酸性液汁在衣服上面停留時間過長時，隨著時間的推移，液汁的水分蒸發後形成高濃度的酸性物質結晶體，並最終傷害衣物形成破洞。
9	油漬食物	此類污垢大多不是呈酸性，但是在衣服上面停留時間久時，與空氣發生氧化作用，並轉化成酸性傷害衣物，也成為黴菌的最佳食物區，最終對衣物產生腐爛。
10	氧化污垢	由於空氣的潮濕、太陽的照射等原因，保存的衣服與空氣接觸的地方，衣服顏色與塵埃和空氣中氧發生氧化作用最終導致出現黃斑並造成衣物顏色褪色。當衣服在穿著時最容易被陽光照射的位置，陽光的紫外線會傷及紡織纖維的強度和顏色，使衣服變黃或形成陰陽色。



## 水果蔬菜 對紡織纖維的影響

編寫：深圳桔釣沙萊華度假酒店洗衣房經理張建軍先生

在生活中當人們品嚐水果蔬菜果汁的美味時，不小心把汁液弄到了衣服上面，由於種種原因沒有得到馬上清洗，水果蔬菜汁液污垢便會在衣服上面長時間停留。不但影響衣服的美觀，還嚴重影響衣服纖維的壽命，那麼是什麼原因能影響衣服的壽命呢？

答案：酸性物質

所有水果蔬菜pH值都呈酸性，每種水果蔬菜的酸性pH值不同，含的酸性物質也不同，不同的酸性物質對紡織纖維傷害程度也就不同，但均能對紡織纖維造成致命的傷害。雖然水果蔬菜液酸性PH值不是很強，但是隨著酸性汁液在衣物上面粘附停留時間越長，當水分蒸發完後，酸性物質會形成濃縮酸性結晶體顆粒。

### 濃縮酸性結晶體顆粒對紡織纖維有兩種傷害：

1. 濃縮的酸性pH值強度增高，形成了對紡織纖維的傷害能力，在遇到空氣中的濕氣水分後使紡織纖維組織受到腐蝕，在經過一次或幾次洗滌後形成破洞。
2. 結晶體顆粒對紡織纖維的傷害來自於晶體顆粒的菱角，結晶體顆粒是用肉眼看不出來的，在顯微鏡放大後我們發現晶體的菱角是十分鋒利的，這些晶體顆粒在紡織纖維中通過運動摩擦在不停的切割紡織纖維，最後形成孔洞。

### 不同酸性物質對紡織纖維的傷害：

植物中的酸除了草酸外都是弱酸，草酸何為以草命名？在草酸剛發現之時，是從一種植物中提煉出而得的，故命名為草酸，幾乎所有植物中都富含草酸成份，以茶葉和菠菜最多，不同品種的菠菜草酸含量可達0.5%-1.2%。草酸是一種有機酸，何為有機酸？在動植物中取得的酸為有機酸，從礦物等中取得提煉合成的酸為無機酸。草酸是有機酸中pH值最強的酸，比醋酸強10000倍，而無機酸性pH值強過有機酸許多倍，毒性也強過有機酸多倍，現代的工業草酸在意義上基本上都不是有機酸了，因為現在的工業草酸都是化學合成的。



附表：常見水果蔬菜的PH值

		 <p>蘋果</p> <p>PH值 2.9-3.3</p> <p>酸性物質種類</p> <p>腐蝕性 ▲▲</p>	 <p>杏</p> <p>PH值 3.6-4.0</p> <p>酸性物質種類</p> <p>腐蝕性 ▲</p>
 <p>櫻桃</p> <p>PH值 3.2-4.0</p> <p>酸性物質種類</p> <p>腐蝕性 ▲</p>	 <p>水果凍</p> <p>PH值 3.0-3.4</p> <p>酸性物質種類</p> <p>腐蝕性 ▲</p>	 <p>檸檬</p> <p>PH值 2.8-3.4</p> <p>酸性物質種類 檸檬酸</p> <p>腐蝕性 ▲▲▲</p>	 <p>葡萄</p> <p>PH值 2.2-2.4</p> <p>酸性物質種類 檸檬酸</p> <p>腐蝕性 ▲▲▲</p>
 <p>酸果</p> <p>PH值 1.8-2.0</p> <p>酸性物質種類 苯甲酸</p> <p>腐蝕性 ▲▲▲▲</p>	 <p>橘子</p> <p>PH值 3.0-4.0</p> <p>酸性物質種類 檸檬酸</p> <p>腐蝕性 ▲</p>	 <p>桃</p> <p>PH值 3.4-3.6</p> <p>酸性物質種類</p> <p>腐蝕性 ▲</p>	 <p>梨</p> <p>PH值 3.6-4.0</p> <p>酸性物質種類</p> <p>腐蝕性 ▲</p>
 <p>醃製品</p> <p>PH值 3.2-3.6</p> <p>酸性物質種類</p> <p>腐蝕性 ▲</p>	 <p>梅子</p> <p>PH值 2.8-3.0</p> <p>酸性物質種類 苯甲酸</p> <p>腐蝕性 ▲▲</p>	 <p>大黃</p> <p>PH值 3.1-3.2</p> <p>酸性物質種類 草酸</p> <p>腐蝕性 ▲▲▲▲▲</p>	 <p>汽水</p> <p>PH值 2.0-4.0</p> <p>酸性物質種類</p> <p>腐蝕性 ▲▲▲▲</p>
 <p>草莓</p> <p>PH值 3.0-3.5</p> <p>酸性物質種類 苯甲酸</p> <p>腐蝕性 ▲</p>	 <p>醋</p> <p>PH值 2.4-3.4</p> <p>酸性物質種類 檸檬酸</p> <p>腐蝕性 ▲▲▲</p>	 <p>酒</p> <p>PH值 2.8-3.8</p> <p>酸性物質種類</p> <p>腐蝕性 ▲▲</p>	



TRITECH Environment Technology Co. Ltd  
三得環復科技有限公司

# 一站式環保節能設備專家

如有查詢，歡迎聯絡本公司營業代表  
黃先生 (電話：9079 7822 / 9579 0082)

產品包括：

- LED燈具/感應燈具
- 空氣能熱水爐
- 太陽能熱水爐
- 太陽能及風能發電系統
- 隔熱塗料/隔熱膜

## 環保，節能，又慳錢



空氣能熱水爐  
比普通電熱水爐  
節省近**75%**



LED燈具  
比一般燈泡節省**90%**，  
比一般光管節省**80%**

★ 推出「LED燈零投資更換計劃」  
為客戶提供靈活財務安排



粵港清潔生產伙伴  
Hong Kong - Guangdong  
Cleaner Production Partner

榮獲香港特區政府環境局授予清潔生產企業標誌

**CLIFFTON**

其力行有限公司

Plas\*rolley®

創自1991

自家設計 自家品牌 自家製造

**TOUGH-COOLER**

[www.cliffton.com.hk](http://www.cliffton.com.hk) TEL +852 2470 9690 E-mail : sales@cliffton.com.hk



V80115



V76510



V80500



V76500



V81700



V86752 節能涼風機  
耗電量可低至**175W**  
使用面積約**350**呎

V86768 節能涼風機  
耗電量可低至**350W**  
使用面積約**450**呎

本公司為客戶設計定製專用產品，改善工作環境，提高生產效益

# 精藝工程公司

香港筲箕灣亞公岩村道6號新高聲工業大廈2字樓C室  
查詢電話：9370 6404

## 新時代服務公司

專門為酒樓餐廳提供洗滌服務



檯布



餐巾



員工制服

新界屯門新安街16號百勝工業大廈15樓B, D室

電話:3590 8555

傳真:3590 8525

# 全球首創 精益五常 提升洗衣業利潤的竅門 (八)

## 小富由天 大富由儉

開源 +10%

節流 -10%



何廣明教授

- 亞洲生產力組織押川研究員 (86-87)
- 馬來西亞政府亞洲發展銀行品質專家 (93+)
- 第1-21屆「ISO和TQM國際會議 - ICIT」主席 (96-17)
- 英國劍橋大學遵治商學院(5-S)研究員(95-96)
- 英國陸敦大學策略及品管教授(96-97)
- 英國牛津大學西爾商學院(L5S)客席講師
- 澳洲皇家理工、瑞典 Linnaeus、港大、中大、北大及清華等大學客席教授
- 中國中山大學首位卓越企業管理桂冠教授
- 曾向過千間機構提供 ISO9000、五常法、精益五常法和APBEST顧問及培訓服務
- 國際及香港五常法協會創會主席 - 擁有超過二萬會員和過千家認證企業

上幾期已介紹過之全球首創：精益五常™ (L5S™) 十步曲 及 L1 + L2 + L3 + L4 + L5 + L6 + L7

L1: 設計改善	L2: 產銷配合	L3: 人員材料	L4: 水電煤訊	L5: 器材5-R
L6: 機具維修	L7: 流程順暢	L8: 品質提升	L9: 庫存控制	L10: 地面空間

註：每步「五」個「常」法 (Standard)，共50點「精益五常」(L5S)

藍色 = 開源 (+10%)    綠色 = 節流 (-10%)

今期介紹的是 L8，亦是「節流篇」的第五步

### L8：品質提升 (-10%)

- L8.1 一十百倍有定律
- L8.2 一做便要做得對
- L8.3 五六標差為指標
- L8.4 不收不產不流出
- L8.5 小孩也能做得到

基於作者在過往二十年作「品質專家」的經驗及對洗衣行業的瞭解，現解釋 L8.1 至 L8.5 五點之應用實例 (各3個) 如下：



**L8.1 一十百倍有定律** ——  
若果出錯而不立刻改，下游便需要十倍甚至一百倍功夫去修正

- 要將客服清晰地標籤分開不同的分店
- 要注意客人的特別要求和達標
- 要妥善保護好已完成處理衣物



### L8.2 一做便要做得對—— DIRFT (Do It Right First Time)

- 簡化流程，制定標準
- 有完善的計劃及充分的準備工作
- 接到工作時先問清楚工作內容，要注意事項，門市同事於收衣時主動詢問客人要注意的細節位



### L8.3 五六標差為指標—— $5-\sigma = 3/10,000$ ; $6-\sigma = 3/1,000,000$ , 要看實際資料而訂公差

- 制定出貨標準
- 不能高過萬分三的出錯率
- 預防勝於治療



### L8.4 不收不產不流出 —— 不收不良品，做得要好，若做得不好則不要給客人

- 成立QC小組，管理出貨
- 如店舖收到工廠的不良品，要即時糾正或退回
- 如顧客有不滿之處，不要側款，即時道歉及處理



### L8.5 小孩也能做得到 —— 要改善流程及工序，令到一位初入行的同事也沒機會出錯

- 將出貨標準以圖片張貼在生產線上
- 流程及操作要精簡化，並設立師徒制
- 流程圖案要設計精簡易明，拍攝短片讓客人直接了解機器操作流程

## 總結

L8：品質提升 (-10%) 是「節流篇」的第五步，對提升品質，是非常重要的。「自古成功在嘗試」，再加上 L8.1 至 L8.5，定能得心應手，生意興隆。



# 美新乾洗

EVERGREEN LAUNDRY

本公司成立超過二十年，於一九九七年註冊成為有限公司。  
廠房佔地七仟呎，門市分佈九龍及新界，同時亦致力發展多元化之洗衣服務。  
我們的專業團隊熱誠服務各大小商業客戶，居家客戶。

我們的服務包括：

酒店布草                      制服工衣  
美容毛巾                      檯布及餐巾  
開舖咨詢                      機器買賣  
專業乾洗                      行家乾洗  
快捷磅洗                      清洗窗簾  
皮衣保養                      婚紗晚裝

分店地址:

觀塘翠屏邨商場地下1C舖	2348 0039	將軍澳新都城一期商場地下92舖	3904 3253
藍田廣田商場2樓202號舖	2347 3026	大埔運頭街61號福安樓地下11號B舖	2653 2265
粉嶺聯和墟聯興街21號地下	2646 6798	青衣長發邨街市商場地下1號舖	2433 3810
旺角廣東道831 J號地下12號舖	2148 1887	上水名都商場地下1A舖	2672 6228
荔枝角深盛路9號宇晴滙商場2樓58號舖	3488 6498	粉嶺華明邨商場地下115號舖	2676 0661

工場及寫字樓：香港九龍觀塘偉業街154號德信工業大廈4樓全層 ☎ 2675 5106  
<http://www.evergreenlaundry.com>

# 起漬專家(一)

## ——專訪美麗華乾洗公司張錦榮先生



位於何文田愛民邨的一家洗衣店，1975年開始服務街坊，至今已超過40年。雖然沒有光鮮明亮的鋪面，可是店裏卻是永遠掛滿了大大小小的各式衣服。本地許多名店、富貴、酒店卻是這家老店的熟客，願意把一件又一件價值不菲的衣服送到這裏；一個舊區小店，卻又常常被傳媒找上門訪問；到底這裏有什麼魔法？這次名人堂找來老闆張錦榮（榮哥），一共二期分享他的故事，或者能帶給各位同行不一樣的想法。



## 由紡織到洗衣

榮哥年青的時候是修讀紡織相關的科目，當時正值香港經濟黃金起飛的七八十年代，本地的紡織行業開始擴大規模，紛紛北上大展拳腳。二十出頭的榮哥，當時已經是廠房的管理階層，中港兩地奔波，近的東莞，遠的西安。在製衣廠工作之時，因工作需要，他開始接觸洗衣行業。

「當時我會找洗衣廠為我的牛仔褲進行洗水的工序，和一定位於黃竹坑的洗衣廠房有很多生意上的往來。後來和洗衣廠的老闆熟絡後，他便邀請我回港到洗衣廠幫忙，那時候我記得是84年。如果算起來，那是我正式加入洗滌行業。後來過了一段時間，有一位跟我很要好的伯父退休，便讓我接手這家『美麗華』，一直到現在。」



榮哥工作一絲不苟



店內長期放滿客人的衣服

## 專注與執著

榮哥在大學修讀因大學主修紡織及化學，而恰好「衣物起漬」就正好需要這方面的知識。榮哥學以致用，並一直追求進步，經過多年來的經驗累積，才有今天的成績。「乾洗」「起漬」對榮哥來說，除了是日常工作外，更是他的興趣。榮哥認為，「科技能提升工作的效率和質素，所以就常常自己找新的乾洗藥水來測試。

耳聞不如目睹，榮哥還會自費到定期到外國參加洗滌展覽，為的是能接觸到最新的行業資訊和科技。榮哥說每次學到新東西時，心情也總是興奮的。有時候工作難免會出現失敗，不過因而更加要對此研究，錯了要知道錯處，不能讓這個錯誤再發生。

過去就曾有一次，客人拿了一件很看似很普通的衣服來磅洗，結果烘乾後縮水變成了嬰兒衣服般大小。榮哥為了查找原因，特別到圖書館去找資料，查原因。最後，榮哥發現那衣料是氯化纖維，這種物料十分保暖，但卻不能加溫烘乾，超過60攝氏度也會被破壞。以上只是一個例子，但卻足以看到榮哥對於工作的認真和執著。



## 樂於助人 最希望知識平民化

榮哥在香港的洗衣業可是相當有名，大家都尊稱其為「起漬專家」。如此受到大家的尊重，除了榮哥本身有著高超的技術外，還因為榮哥對於同行的無私分享。不論相熟與否，凡是同行們前來求教的，榮哥都很樂意幫忙解決難題，不收分文。

榮哥認為，和同行一起研究「奇難雜症」，是一件樂事，對自己也有莫的幫助，說不定可以從中得到新技術。又或者，當是給自己溫固練習。榮哥之所以這樣想，是因為他從不認同「同行如敵國」這句說話。

「其實洗衣這個行業，對製衣要有一點知識，對化學也要有一點知識。有時候，洗衣或起漬的方法因衫而異。我最希望是能把洗衣知識平民化，最好是普通人也要對洗衣有一定知識。現在這個社會，只是守著舊有的技術 有用，而且也守不了。我們做生意，賣的不止是知識，而是一種服務。如果客人或所有從業員也有一定的認識，反是更能減少磨擦投訴。」把技術平民化，這句話竟然是出自一位位處行業頂尖的師傅口中，足以看到榮哥的胸襟。

## 拒絕工廠化 追求一百分

「我喜歡去學習新的技術，但不是所有新的東西都是最好，有時候，古老比現代更好用。」榮哥店子裏還有很多舊款的機器，像是出產三四十年的西裝燙機、吹袖機等等，有的甚至只能靠自己維修。



這些「搵食工具」陪著榮哥走過不少歲月



舊的西裝燙機可令西裝更挺身

現代很多新款機械，目的是為了符合工廠化流水作業而被發明，所以在程序或設計中，不免會忽略了一些微細的步驟（甚至是為了節省成本而特意簡化）。在這個講求效率的社會，榮哥為了追求最佳品質，他選擇了粗活細乾。也許，正是這份精益求精的性格，才令榮哥一步一步成為「起漬專家」。

「要去除衣物污漬，首先要知道它的成分，例如紅酒裡面有水、有糖、有色素和丹寧，要逐樣分解。」榮哥形容「起漬」是一件很有層次和步驟的工作，在他眼中，每為一件衣服起漬，都是充滿樂趣的。下期，我們將繼續分享榮哥多年的「起漬」故事。

■（下期待續）



# 達恒乾洗有限公司

## DAT HANG STEAM LAUNDRY LIMITED

達恒乾洗有限公司於一九八零年創立，我們擁有多年豐富經驗，一直以服務顧客為公司宗旨；以乾淨雪白，氣味清新為質量標準。收送準時，價格相宜，有口皆碑，備受行內及用家讚賞。如欲查詢更多有關本公司的服務及優惠，歡迎與我們聯絡。

With more than 40 years experience, Dat Hang Steam Laundry Ltd. aims to serve customers with the best services, providing tidy & white clothes with fresh smells is our motto. On-time delivery, reasonable price & good reputation guaranteed. We have highly praised by users & customers in the same field. Please call us for details.



專為各大小商業及服務行業提供乾洗及濕洗服務如：各大銀行、安老院、美容院、桑拿、髮型屋等等。

Provide dry cleaning & laundering services for different commercial sectors & service providers, such as banks, homes for the elderly, beauty centers, sauna, hair salons etc.



我們自設廠房，為配合市場及新質料之需要，本公司不斷研究更有效及安全的洗衣技術，加上嚴謹的管理及檢查測試，保證衣物都得到最合適的洗滌程序及消毒效果。為給予顧客最快捷妥善的收送貨物程序，本公司自設多輛貨車，提供一條龍的完善服務。

We are well-equipped with advanced washing machines & dry cleaners, guarantee to provide prompt & reliable laundering services. Our experienced employees apply the suitable washing techniques so as to provide high quality services for clients.

**看似微不足道，  
都為您全心做到!!**

地址：香港黃竹坑道 48 號聯合工業大廈 14 樓全層  
查詢：(852) 2544 5972 (陸先生)  
傳真：(852) 2815 3925 / 2544 5572  
電郵：lukwing77@gmail.com

Address : 14/F Union Industrial Building, 48 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong.  
Contact : (852) 2544 5972 (Mr. Luk)  
Fax : (852) 2815 3925 / 2544 5572  
Email : lukwing77@gmail.com

[www.dhwash.com](http://www.dhwash.com)



原裝韓國進口

慳位實用 安裝靈活

最經濟首選

專營10-80公斤容量高速脫水洗衣及乾衣設備。護老院專享免息分期優惠。

堅固耐用 操作簡易

護老院首選

上乾下洗  
頂級工業機



換機熱線：

3101 2550 麥生



DEXTER

AUTHORIZED DISTRIBUTOR

原裝美國進口

網址:www.wtdl.com.hk 電郵:enquiry@wtdl.com.hk 滙添發展有限公司

# 誠利洗衣設備有限公司

Honest Laundry Equipment Co., Ltd.



Speedqueen Tumbler Dryer

**GIRBAU**

8-110 公斤容量高速脫水洗衣機



乾洗及濕洗夾衣機設備

**PODAB**

8-14公斤容量高速脫水機

**SOVRANA**

8-40公斤容量環保乾洗機

**Speed Queen.**

洗衣及乾衣設備

**STAHL**  
WÄSCHEREIMASCHINEN

10-20公斤容量高速脫水機



Girbau Washer Extractor

香港九龍官塘道396號毅力工業中心6樓E室 Flat E, 6/F, Everest Industrial Centre, 396 Kwun Tong Road, Kowloon

電話 Tel: 2622 2797 傳真 Fax: 2674 1908 網址 Website: www.honestlec.iyp.hk

# 《愛·洗衣》季刊

香港洗衣服務業聯會為非牟利組織，致力推動洗衣業發展，促進行內彼此之間的溝通，令業界上下團結一致，令整個洗衣業邁向更卓越的前景，在未來的日子積極回饋社會。

本會之季刊《愛·洗衣》定期派發到洗衣公司、酒店、老人院、幼稚園、政府部門和對洗衣服務有需要的客戶，讓廣大的讀者們能得到更多有關洗衣最新消息。若貴公司有興趣與我們的讀者分享你們最新資訊，歡迎填妥以下回條，於本刊訂購廣告。



## 《愛·洗衣》季刊 廣告訂購回條

### 致香港洗衣服務業聯會：

本機構／公司現欲於《愛·洗衣》季刊刊登廣告，詳情如下：

請選擇廣告類別 <input checked="" type="checkbox"/>	廣告呎寸 (厘米 mm)	每期收費 (港幣)	刊登次數
<input type="checkbox"/> 封面內頁全版廣告	直度：闊(W)195 x 高(H)250	\$ 8,000	× ____ 期
<input type="checkbox"/> 內頁半版廣告	橫度：闊(W)195 x 高(H)123	\$ 2,500	× ____ 期
<input type="checkbox"/> 內頁全版廣告	直度：闊(W)195 x 高(H)250	\$ 4,000	× ____ 期
<input type="checkbox"/> 內頁兩版跨版廣告	直度：闊(W)430 x 高(H)270 每邊需預留5mm出血位	\$ 10,000	× ____ 期
<input type="checkbox"/> 卦底內頁全版廣告	直度：闊(W)195 x 高(H)250	\$ 8,000	× ____ 期
<input type="checkbox"/> 封底全版廣告	直度：闊(W)215 x 高(H)270 每邊需預留5mm出血位	\$ 10,000	× ____ 期
請選擇刊登期數 <input checked="" type="checkbox"/> ： <input type="checkbox"/> 3月號 <input type="checkbox"/> 6月號 <input type="checkbox"/> 9月號 <input type="checkbox"/> 12月號			

### 惠顧廣告機構／公司資料：

機構／公司名稱：

聯絡人姓名：

電話：

機構地址：

電郵：

公司蓋章及簽署：

日期：

- 本刊為季刊，於每年 3、6、9、12月出版。
- 刊登兩期或以上廣告可享特別折扣，2期九折、3期或以上八折。
- 如需製作廣告稿件，每個廣告均另收取製作費。
- 刊登廣告，請填妥此表格並傳真至 (852) 2565-9464。

### 廣告來稿注意事項：

- 只接受電腦檔案，包括：JPG、TIF、EPS、PDF 格式檔案，解像度必需 300 DPI 或以上，亦接受 AI 檔案，但必需將所有文字轉為外框字，和將所有圖片嵌入檔案內。
- 書刊以四色印刷，來稿需為 CMYK 印刷色。

廣告查詢：(852) 2564 8366



香港洗衣服務業聯會  
Hong Kong Laundry Services Association

香港柴灣利眾街20號  
柴灣中心工業大廈18字樓B2室  
B2, 18/F, Chaiwan Industrial Centre  
20 Lee Chung Street, Chaiwan, H.K.  
電話 Tel : (852) 2564 8366  
傳真 Fax : (852) 2565 9464  
電郵 E-Mail : enquiry@hklsa.com  
網址 Website : www.hklsa.com



## 入會申請表

公司名稱：\_\_\_\_\_

成立日期：\_\_\_\_\_ 員工人數：\_\_\_\_\_

聯絡人姓名：\_\_\_\_\_ 職位：\_\_\_\_\_

公司地址：\_\_\_\_\_

公司電話：\_\_\_\_\_ 手提電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

商業登記証號碼：\_\_\_\_\_

從何得知：\_\_\_\_\_ 介紹人：\_\_\_\_\_

經營類別 可選多項 <input checked="" type="checkbox"/>	公司設施
<input type="checkbox"/> 洗衣店 分店數量：	洗衣機數量：
<input type="checkbox"/> 乾洗洗衣廠	乾衣機數量：
<input type="checkbox"/> 大熨洗衣廠	乾洗機數量：
<input type="checkbox"/> 其他(請註明)：	大熨數量：
	其他設施：

一次性永久會費：請選一項 <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 公司名義 (5間分店以上) \$4,000 <input type="checkbox"/> 公司名義 (5間分店或以下) \$2,000 <input type="checkbox"/> 個人名義 \$1,000
--	--

### 入會須知：

- 會員申請需經過委員會批准。成為會員後，將獲發証書一張。
- 所有會員每年必須出席每月例會一次或以上。
- 每年9月會員大會，各會員均必須出席參加，如有要事未能出席者，亦要分擔大會晚會之費用。

申請人簽署/公司蓋章：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

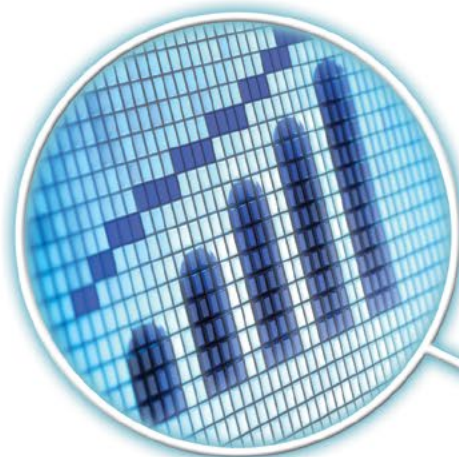




**安全** 沒有燃燒過程  
減低火警發生的機會



**操作簡單** 方便設定程式  
培訓員工更容易



**高效能** 減省燃料費的支出  
優化營運成本

電能乾衣設備深具環保概念和效益，近年備受洗衣業界歡迎。為推動洗衣業界為環保出一分力，港燈樂於為客戶提供全方位和一站式的諮詢服務，全力支持業界引入電能設備，協助他們減省能源成本、改善工作環境及提升競爭力。



## 全 方 位 諮 詢 服 務

提供最新電能設備資料

制訂針對性能源效益方案

協助設計及安裝電能設備

提供額外供電技術支援

查詢熱線：2843 3669

電郵查詢：marketing@hkelectric.com

網頁：www.hkelectric.com



## 提升你的企業

## 選擇 JENSEN 自動化洗滌

作為環保節能自動化洗滌技術的市場領導者，JENSEN 旨在幫助洗滌工業在生產力、質量和節約資源方面提升到最高水平。我們為全球的工業洗衣店提供最先進的洗滌技術設計、規劃和項目管理服務。我們亦著眼於地區性發展，善於為客戶度身訂造個人化服務、個別培訓、為顧客開發其他增值項目提供專業意見。

JENSEN 集團是您的一站式工業洗衣的最佳選擇。

JENSEN 已準備好提升上最頂層了，你準備好了沒有？

### JENSEN-GROUP

No. 6 Jalan Kilang  
# 02-01, Dadlani Industrial House  
Singapore 159406  
T +65 6377 7500 · F +65 6270 9080  
E info-asia@jensen-group.com

[www.youtube.com/jensengroupcom](http://www.youtube.com/jensengroupcom)  
[www.jensen-group.com](http://www.jensen-group.com)

Your  
Performance  
in Mind  
JENSEN. Local in the World.

**JENSEN**®